

Transcripción Aguas malas

Ricardo Huevo

Primero que nada gracias, como saben lo que toca ahora es un análisis de la pieza Aguasmalas de Patricia Villalobos. La propuesta continua siendo que al principio hagamos el ejercicio de enfrentarnos a la pieza sin intermediarios, digamos, como si fuéramos público, un poco para que veamos que es lo que hace la pieza, su eficacia o que es lo que hace. Lo cual no significa reducirla a sus valores formales verdad? Pero si a los elementos con que cuenta quien se encuentra con AguasMalas ya sea como registro de internet o como instalación. Como pieza.

Luisa Fuentes

Primero Patricia, encantada de saludarte que no nos conocíamos, y bueno a sido un descubrimiento maravilloso la pieza Aguasmalas y me ha pasado una cosa curiosa con la pieza, que a todos les pasa y es la continuidad, en cuanto a que la estuve viendo hace días y es de esas piezas que siguen funcionando en la cabeza de uno independientemente de lo que estés haciendo y la he ido poco a poco entendiendo al enfrentarme con ella pues, de pronto identifiqué una intención como muy sencilla, una intención como muy clara, como de establecer esos paralelismos entre los sistemas de rastreo militar y de que forma podemos defendernos o trascender el control biopolítico sobre el propio cuerpo, ésta es la primera lectura no? Que cuando me enfrente a la pieza saqué. Me parece como muy interesante llevar un acto de absoluta autonomía individual, el contacto del propio cuerpo con un medio natural, me parece que es como una vuelta a reconectarnos con la finitud y lo tangible de la vida. En esa primera aproximación a la pieza con lo que me quede muy atrapada es con tu noción, estuve leyendo, con tu noción del manejo del cuerpo, como el cuerpo puede servir para transfigurar lo que tu llamas transculturización que me parece muy interesante porque de pronto toca muy directamente con todo lo... que lo conocerás de sobra, con toda esta área conceptual creada a partir del pensamiento decolonial de el habitar la frontera, de esos lugares que se empiezan a construir donde las lógicas de la modernidad no funcionan, donde las lógicas de la identidad y del sentido de pertenencia no pueden activar todos sus narrativas todos sus..... y tu propia concepción del cuerpo es algo que he ido intentando desgranar y no lo he conseguido, he ido intentando entender, pero me parece muy simbólico e interesante esa forma de ponerle una imagen a la transculturización. Para mí ha sido ponerle una imagen a las palabras de Walter Mingolo cuando hablaba, en la presentación de su libro, habitar la frontera. Estas cosas que tiene la imagen no? Que resuelven un montón de incógnitas y sacan un montón de capas de información y te resuelven como la hipótesis, la ecuación que tenías resolviendo la resuelven, me parece que hay también un punto a destacar, por lo que he entendido de la lectura de la pieza, es que el cuerpo esta sumergido, se deja llevar en una agua que esta contaminada ¿si verdad Patricia? Y es algo que para mí conecta directamente con el concepto de habitar la frontera, como lo que tu también hablas de un continuo

estado de tránsito, un continuo estado de evolución, un continuo estado de re-significación, es también una metáfora visual de ese lugar continuo que intentamos construir los que no tenemos un arraigo de pertenencia, los que no habitamos desde esas lógicas de confort, que se escriben desde las narrativas geopolíticas no? De esos tratados etno-políticos donde despliegan como todas estas narrativas que es la pertenencia y de pronto localizar esa imagen del cuerpo sumergido que me parece un acto de libertad, de autonomía, de empoderamiento, se sumerge en unas aguas que están contaminadas y están contaminadas también del tipo de estructuras de las relaciones de poder o sea también están contaminadas del sistema de poder, de las tecnologías de poder en las que estamos sometidos, de las que somos presa no? O sea es como para mí a nivel simbólico a sido como tener una metáfora visual, directamente.... Entender directamente lo que es intentar conectarse con lo verdadero, pero sumergido, infectado, mezclado, con esa complejidad de capas relacionadas con el control geopolítico con los mecanismos que hay a nivel etno-político de lo que es la identidad, el territorio, el sentimiento de pertenencia. Yo creo que la pieza da una pista fundamental de la inmersión del cuerpo dentro de ese contexto del agua contaminada y dentro del contexto de la pieza de la asociación con lo bélico con la represión, con la revolución y con el sistema de rastreo militar creo que el cuerpo se establece como un verdadero acto decolonial de habitar una frontera.

Ernesto Calvo.

Yo, bueno, a diferencia de Luisa si he tenido un acercamiento a unas de las piezas de Patricia a nivel de video, incluso creo que las incluí en algún momento en curadurías de video arte y en texto haciendo análisis sobre ello. En el caso de Aguasmalas, creo que no la había visto todavía, recuerdo que había hecho más énfasis en dos piezas como son Nieve y Corto Circuito. Recuerdo, que siempre me llamaron muchísimo la atención y creo que en esta....Yo se que la idea es únicamente concentrarse en Aguasmalas, pero se me hace imposible no establecer precisamente, ese contra punto entre algunas de las imágenes, algunas de... digamos, de las metáforas visuales de las poéticas que de alguna manera expresan otras piezas de Patricia en grabado incluso en pintura o estas piezas que son mixtas y las video instalaciones con respecto a éstas. Yo siento que el video en sí tiene una enorme fuerza, digamos las imágenes y los contrapuntos que establece son tremendamente ricos, pero indudablemente yo... La experiencia de sumergirse de alguna manera dentro de la instalación creo que seria fabulosa. La pieza creo que, no solo se complementa sino que parte integral de este video es precisamente éste sumergirse en la ambientación que propone Patricia, las imágenes que vi, que siempre me parecen muy poéticas y estéticamente, muy bellas no? Y eso yo también lo rescato y de alguna manera lo enfatizo, creo que también la misma formación de Patricia en los Estados Unidos hacen que su propia producción y específicamente esta pieza sea una evidencia de esa hibridez, de esa identidad transcultural híbrida, es decir no es una pieza, no es una propuesta y creo que no es conjunto de obras las de Patricia que se establecen, como a veces en el caso de algunos artistas centroamericanos, a partir de una confrontación directa, a partir en algunas cosas de una precariedad, por ejemplo en

el caso de... Bueno ahora quizás menos con la facilidad de accesos a las tecnologías, pero quizás hace unos años yo recuerdo cuando aún se manejaban formatos de VHS, cuando los accesos a grabación y edición eran mucho más difíciles, recuerdo que los videos de Patricia eran exquisitos en sus niveles formales, no solo por la calidad misma de la imagen, sino también por todas las formas en que era estructurado a nivel de edición, digamos, y sus sutilezas no? Entonces eso creo que es precisamente, al margen de los aspectos técnico estéticos, una evidencia de ese carácter fronterizo de ese carácter transcultural de negociación de la identidad de Patricia no?

A mí me parece que específicamente Aguascalas, me llamo mucho la atención la contraposición que se establece precisamente entre ese cuerpo sumergido en una agua que a través de un efecto estético pareciera, como decía Luisa, contaminada, versus esas imágenes que, bueno, me quedo cierta duda, pero creo que ciertamente, incluso por los años en que fue hecho asumo que trata de establecer un vínculo, una conexión con la situación de la invasión norteamericana, específicamente en el medio oriente asumo que Kuwait, Irak y todo ese enorme conflicto que se genero en ese momento y que tuvo repercusiones y por su puesto en Estados Unidos era algo sumamente combulso, y las imágenes centroamericanas no? Esa analogía entre los grados de conflictividad que se establecen desde la perspectiva de una potencia, el uso de la tecnología y digamos, grados de represión y de conflictividad que se establecen en el contexto centroamericano, que no se si las imágenes eran del contexto nicaragüense o incluso pensé del contexto hondureño, que en ese momento también la cuestión del golpe de estado y todo lo que se generó de conflicto, entonces, me parece interesante precisamente como esas inquietudes que de alguna forma también son transculturales y biopolíticas, Patricia las expresa también en las imágenes de video, es decir estamos viendo imágenes del medio oriente, de Centroamerica, estamos viendo imágenes que ya pertenecen a una especie de ficción poética vinculada al agua del mar que además esta muy presente en la obra de Patricia como un elemento simbólico. Recuerdo que a mí siempre me impresionó ese rejuego del cuerpo con el mar, con la espuma, el agua que continuamente te da golpes y el oleaje como una metáfora de alguna manera también de esa identidad que se rehace, pero de una manera problemática podríamos decir, de una manera conflictiva y que te afecta permanentemente no? En este caso también como cubano, para nosotros la idea de ser una isla, del mar como una frontera etc. Digamos le hago la lectura desde mi propia perspectiva simbólica de mis propios referentes y mis propios imaginarios. Un poco Clara Astiazarán le hacía toda una lectura a propósito de la Bienal de la habana que conectaba el tema del contexto habanero con alguna de las perspectivas y posiciones de Patricia en torno a estos temas no?

Mariví Veliz

Específicamente del trabajo me ha sorprendido un poco lo que Ernesto y Luisa están diciendo porque la verdad es que cuando ví el video no pensé... Todos los elementos militares y de control que están presentes en la pieza, como que no los entendí muy bien, pensé que habían como varios registros, un registro era una narrativa que tiene que ver con todo este tema del control del poder político, otro registro sería la contaminación, las mutaciones genéticas o ecoambientales que son efectos de todo el problema ecológico que tenemos hoy día y hay como una tercera línea narrativa que creo que quizás es el sonido, y esas tres cosas determinan mucho la lectura que se pueda tener de la pieza tomando en cuenta como se presenta, o sea si es un video lineal puesto en un pantalla al que un espectador entra en una sala y lee, porque entonces allí es muy importante lo que se está narrando porque es una historia, o si ese video es, como está puesto en las fotos de tu web, está proyectado de una forma ambiental, porque si es eése el formato de presentación, pues obviamente el... O sea la fragmentación de estas narrativas, si el video es presentado de una forma fragmentada, pues entonces no intereza, y bueno, como eso es algo que yo no tengo claro sencillamente te lo estoy diciendo para que lo pensemos y lo conversemos un poco. Tengo la percepción, despues de haberte dicho todo ésto y de contrastar toda esta información con el statment general de tu paágina web en la que siento que hay exactamente lo mismo, siento que hay como muchos intereses, mucha mezcla de tópicos, yo intentaría reducirlos o reorganizarlos, y tengo la sensación, pero esto, es el momento de conversarlo, que hay como un tema o un interés central que tiene que ver con todo esto de la mimesis, la reproducción, tú lo mencionas muchas veces, en muchos lugares y creo que hay algo por allí que tiene que ver como con que una vez que hay algo que se reproduce, una vez que hay una reproducción cual es la variable de alteración y esa variable desde tu mirada, creo que tiene que ver con alteraciones genéticas, ecológicas, mutaciones, con una problemática que es bien intra-racional como decían ellos y política en ese sentido, pero eso también es algo que yo te dejo a tí, para hablar.

El tema queer, hasta aquí no lo veo presente aunque está en tu statment general.

Ricardo Huevo

La idea de que invada todo tu campo visual y que sea espacial la experiencia es bien importante. Me hace sentir que estás inundado en un mar de algo que además es un poco propioceptivo y que luego toda esta experiencia de pertenecer, tener familiares en la guerra por ejemplo, pertenecer a ese contexto y luego la idea del otro observandote como una amenaza, incluso como una descalificación, esa observación como un peligro de estas cosas que uno vive personalmente y que para uno son experiencias de su visa pues.

Patricia Villalovos

Estoy súper contenta de estar con ustedes de oír y la generosidad no de invitarme a ser parte de FILOTEOS y creo que para mí esta es una obra que hizo varias cosas en términos de la trayectoria y cambio mucho la obra que hice después y yo creo que no solo me alejo un poquito del video, de cierta manera, porque empecé a hacer obras mas escultóricas a raíz de Aguasmalas y sí la idea es que la persona entre a un espacio y sea totalmente invadido su campo visual por esta instalación que no solo esta siendo proyectada sino que la proyección es doble y una de las proyecciones esta al inverso o sea que hay una cierta mimesis que ocurre en el espacio, osea para aclarar éso, que para mi la obra es la instalación, pero si creo que la narrativa del video es bien importante aún para la instalación, para mí si hay una cierta narrativa y sí esa fragmentación fue importante, tal vez no es fragmentación, pero esa manera de hablar desde estos diferentes espacios que uno esta ocupando y sí esa palabra me interesa en términos de la obra, que estas “ocupando” un espacio y de cierta manera la forma en que uno esta dentro de ese espacio, también, yo espero que la obra haga o que hizo, de que te dé una cierta... Como que uno piense bastante sobre su propio cuerpo y donde uno esta parado verdad? Porque de cierta manera también es sobre esa subjetividad y la subjetividad de la persona que esta viendo la obra. En términos de las narrativas ciertamente lo que ustedes han dicho, pues todo es súper válido o sea la cuestión de habitar la frontera, la cuestión de estos diferentes contextos, la hibridéz de estos contextos y también la relación que la guerra de Irak tubo dentro del espacio territorial centroamericano y del Caribe no? De Latinoamerica. Lo que estoy tratando de hacer es presentar ciertos vínculos a esa cosa y también como este cuerpo no necesariamente estático en su relación con nación o con identidad o con un espacio firme, entra y sale dentro de estas narrativas que esta jugando Aguasmalas. También creo que sí para mí es súper importante la lectura desde el contexto centroamericano para la obra, nunca se a presentado en centroamerica y es algo que me gustaría hacer, pero si yo creo que la lectura que se le da dentro de centroamerica seria muy distinta a la lectura que se le ha dado pues en Estados Unidos.

En términos de la cuestión de la mimesis y reproducción que hablás vos Mariví, es super importante para toda mi obra y de cierta manera yo creo que, ya sean instalaciones, fotografías, grabado, obras participativas, a mí me interesa mucho la cuestión de la disrupción de cierta manera un poco sublime, por decirlo así, no es algo muy directo y eso es adrede, porque de cierta manera yo creo que todos estamos involucrados en todos estos sistemas de los cuales no nos podemos desrelacionar, estos sistemas de poder y entonces que las cuestiones de poder son unas cuestiones muy subterráneas a veces y que no nos estamos dando cuenta pero ya formamos parte de ciertos sistemas así, bastante tóxicos, ya sea por la cuestión ecológica, del cuerpo y sí, esa agua es contaminada, pero también te lava, de cierta manera el video esta hablando de esa contaminación y al mismo tiempo esta hablando de cómo el cuerpo esta siendo lavado, de cierta manera borrado de ciertas identidades y eso responde obviamente a mi contexto, mi experiencia como una persona que viene de varios lugares, pero que no solamente se relaciona con un lugar no? De padres salvadoreños, creciendo en Nicaragua, llendome a vivir aqui a Estados Unidos muchísimo más tiempo del que estuve en Centroamerica aunque

toda mi familia es centroamericana no? Entonces esos son un poco las cosas que me interesan no? De cierta manera en el video hablo de mi propia experiencia pero también una experiencia que yo creo que nos a tocado a todos de cierta manera, ya ves dentro de centroamerica hay mucho movimiento también, mucha gente se mueve de un país a otro por x, y ó z motivo y también desde Centroamerica al Caribe o sea que no solo de la relación entre Centroamerica y Estados Unidos, pero también dentro de estos espacios estos territorios que no están necesariamante... Que no son firmes en términos de la vinculación a nuestra identidad.

Yo estudié grabado o sea mi obra es sobre reproducción y de cierta manera todo lo que yo hago ya sea escultura, fotografía parte desde un diálogo del grabado y desde la idea de reproducción y me parece que el grabado, osea si lo ves de una manera conceptual es bastante interesante porque la identidad cuando uno se mueve de un lugar a otro, también de cierta manera uno refleja, hay un mirror, hay un impulso mimético del cual me interesa hablar también, no es algo muy directo, es algo bastante sub textual.

De la cuestión queer yo creo que la obra habla de esto de una manera muy subtextual, no creo que Aguasmalas lo hable así directamente creo que hay otras obras que lo hablan más, de la manera así super general sería digamos que un cuerpo esta siendo asediado, pero pues no, no es algo que yo tomé como un tema muy directo dentro de Aguasmalas.

Luisa Fuentes

Yo te quiero preguntar, cuando hablas de ocupación, es un sentimiento de estar invadiendo y de no pertenencia?

Patricia Villalovos

Es ambos o sea uno es de ser invadido como cuerpo, de lo mas físico ya sea por guerras, enfermedades, transgénicos, etc. Y también de la manera metafórica ser invadido no? Por fuerzas que están fuera de nosotros, pero también el invadir, que el cuerpo también invade, llega a un espacio y cambia ese espacio o sea que es doble.

Luisa

Y la sensación de invadir dentro de tu desarrollo conceptual tu crees que ya esta condicionada a las narrativas que ya están construidas de lo territorial, es decir, sin narrativas donde condicionan que es la identidad y a que esta sujeta la identidad uno podría llegar a un territorio y no sentir que esta invadiendo.

Patricia Villalovos

Exacto, pero como ya estamos totalmente minados por la historia del colonialismo etc. Es casi imposible para nosotros pensar de una manera distinta. Agregaría que la cuestión de ocupar un espacio, como que lo que estoy preguntando es: hay alguna otra forma de ser que no se apegue a esos limitantes como la identidad?

Luisa Fuentes

O sea podríamos asociar estas posibles formas de ser con lo que Beatriz Preciado llama la contramitología, como generar otras mitologías respecto a lo que es el cuerpo, lo que es la nación, lo que es el territorio no? Como esa cosa que se habla del cuerpo inapropiable, que el lugar, el territorio geopolítico no se puede apropiarse nunca de lo físico, no debería no?

Patricia Villalovos

Si, claro, ciertamente que yo diría que toda mi obra de una manera u otra, cuestiona esta idea de que pertenezcamos, o la cuestión de ciudadanía, la cuestión de nación, estas demarcaciones no?

Ernesto

Yo siempre que he visto tus piezas, ya anteriormente, una serie de imágenes audiovisuales, toda la cuestión de... El concepto mismo de la videoinstalación o los elementos también físicos espaciales que manejan tus piezas, que yo siempre la he sentido muy elaborada, muy sutil y que el vínculo hacia el contexto nicaragüense o Centroamericano en general uno lo nota, pero siempre pasa por esa relación de un cuerpo transcultural, que ha tenido vivencias múltiples y tiene que hablar desde allí, quisiera saber Patricia, si has tenido la inquietud de desarrollar una pieza que de alguna manera se desarrolle más plenamente a partir de inquietudes y de temáticas que están muy muy relacionadas con ese contexto centroamericano o nicaragüense por ejemplo.

Patricia Villalovos

Bueno, aunque yo entro y salgo de Nicaragua, primeramente de Nicaragua, pues no vivo en Nicaragua, ese es un hecho. De ser así me sentiría muy incómoda de tratar temas de los cuales no estoy viviendo día a día, eso es una experiencia muy específica, lo que sí hago es hablar de mi experiencia y de experiencias como las

mías dentro de ese espacio, con eso yo me siento cómoda como artista, como persona pensante, pues esperemos que se entienda así no? Pero dentro de eso he estado haciendo y espero poder hacer en la primavera, estos proyectos que he estado haciendo que son proyectos participativos. En los cuales retomo un poquito el contexto de Centroamerica y he estado haciendo incursiones dentro del espacio físico centroamericano como la obra que hice en El Salvador, que se llama Transporta Sivar que es una obra súper simple, pero pues la idea es darle raid a la gente en el centro de San Salvador en un carro de la época de los 50 que es un carro muy parecido al carro que mi abuelo tenía, pero hablando también de lo transitorio que es el carro. Yo creo que Mariví, vos me regalaste una de las historias, también mucha gente me dio historias que fueron grabadas, que fueron oídas dentro del carro mientras a la gente se le daba un raid, gratis, como por 15 minutos. No estoy respondiendo a tu pregunta sobre el sujeto no? O hablando del sujeto o tema desde una vivencia puramente centroamericana porque yo no la tengo, pero si creo que de cierta manera Centroamerica incurre en mí y creo que yo también incurro en Centroamerica porque es una experiencia que no solo soy yo, somos miles que entramos y salimos de Centroamerica y que pensamos en la frontera como estaba hablando Luisa y de esa frontera aquello como iluso, pero que también existe y es muy palpable. No me siento cómoda hablando de cosas de las cuales yo no estoy viviendo día a día porque sería una farsa no? Tampoco creo que tenga que ser una persona muda frente a algo que veo o situaciones de las cuales puedo opinar, pero en términos artísticos creo que me interesa mucho más hablar de estas experiencias de movimiento y transitorias.

Ernesto

No tener esta vivencia, directa hace, creo que más sincero, precisamente no hay que adentrarse en temas que no los estas vivenciando directamente como a veces pasa con algunos artistas que aveces hacen toda una reflexión en torno de algo que conocen muy superficialmente, incluso no estando en Centroamerica pero los conoces a profundidad, pero precisamente la no vivenciación de eso permanentemente como cotidianidad es lo que hace que tomes una cierta distancia de no estarte involucrando en ciertos temas como los que hemos visto expresados en ciertos artistas que si están directamente en el contexto nicaragüense no? Eso me parece primero muy sincero, muy profesional y muy coherente no?

Ricardo Huevo

En la video conferencia pasada Sofía Hernández hizo un planteamiento bien básico, pero bien importante acerca de, en que momento sucede la pieza no? Entonces hablaba del primer momento en el que uno tenía la experiencia directa que sería en este caso entrar a la instalación, y otro momento es el del registro que es el momento en el que uno ve en una página de internet las fotos y el video. Es bastante

evidente que ver la pieza en vivo es una experiencia bien diferente, incluso hay una sala al principio que tiene solo las texturas y luego vas entrando y se va convirtiendo en otra cosa que esta fusionada con estas paredes. **No se a mi me hace pensar como** cuando te empieza una enfermedad que empieza con granos y luego se va convirtiendo en una cosa mas psicológica. El punto es que a mí el registro de internet me hace imaginar muchas cosas y mi pregunta es: ¿como has solucionado en tu esquema mental esta diferencia entre los dos momentos, diría yo, que posiblemente sucede esta pieza que son el momento real y luego el registro?

Patricia

Bueno me interesa todo y tampoco es que puedo... Yo creo que cuando hacemos una obra la obra tiene su propia vida no? Vos tenés una idea tenés una intencionalidad, pero la obra también toma su propios pasos y sí, aguas malas se ha visto puramente como video, se puede, como que también eso es válido, no pienso que la narración del video como tal como un solo canal también tiene un sentido como obra de arte, que yo lo intencioné como instalación, absolutamente, mi idea era como que quiero que las personas entren dentro de este espacio y vean estas cuestiones y sí, esas esculturas de cierta manera alteran no solo la visualidad del video porque el video se distorsiona cuando esta siendo proyectado en todas estas esculturas, pero también tu propio entendimiento de lo que es un espacio, la normalidad por decirlo así de un espacio, esas cuestiones son interesantes para mí y creo que el registro, la fotografía, sí eso trabaja como registro y sí puede de alguna manera insidir en alguien en términos de ideas que también se apeguen a la intencionalidad de la obra, es lo que es no? Me interesa también la... Osea estoy trabajando una obra que talvés va a cuestionar un poco la relación entre la documentación y lo que es la obra como tal o sea que sí me interesa en términos conceptuales, yo creo que sí, Mariví tiene razón que hay como miles de ideas, tal vez sí necesito una buena organización.

Mariví Veliz

Yo tengo dos preguntas, eso que estas diciendo de la documentación lo veo conectado a lo mismo de la mímesis, la reproducción el grabado y su resultado. Entonces una pregunta que quería hacer es, que es lo que más te apasiona, cual es tu punto en esa relación de el original y el doble o su reproducción y la otra es; tu hablaste de tres cosas que me parecieron bien contundentes y fundamentales en la pieza: ocupar el espacio, donde está el cuerpo en ese espacio, donde está mi cuerpo en ese espacio, donde estoy parado. Todos son correlativos de la idea del cuerpo y del posicionamiento del cuerpo frente a un espacio, sea político o ambiental no importa, entonces, mi pregunta es, teniendo en cuenta esos argumentos, esas ideas que fundamentan la obra Aguasmalas porque eliges que el título de la obra sea Aguasmalas...

Patricia Villalovos

Si son buenas preguntas. Empiezo con la primera, la cuestión de la relación entre el original y lo mimético. Yo creo que al principio de mi práctica no? Esto respondía un poco a la cuestión de no ser un sujeto válido dentro de los Estados Unidos, de que yo llegue acá y que no soy un sujeto válido y normal porque soy diferente no? Entonces la cuestión de que es lo que reflejo que es lo que uno copia, como uno navega por esos espacios, por cuestiones de supervivencia no? Como podés sobrevivir en un estado en el cual te están diciendo que no pertenecés a ese espacio pues de alguna manera, entonces el cuerpo navega ya sea reflejando algo que se asemeja.

Mariví Veliz

Solo quiero saber: que no perteneces porque? porque eres migrante o por que?

Patricia Villalovos

Puede ser por ser migrante, puede ser por ser queer, puede ser por ser mujer, etc., no? pero de alguna manera estas invalidado, entonces yo creo que al principio de mi práctica pues a eso se refería la cuestión de reproducción la cosa mimética respondía a estas cosas, después me interesó también la cuestión más transgénica, la cuestión de que de alguna manera estamos..., células se reproducen dentro del cuerpo, entre a lo más micro, en términos conceptuales no es que.... Bueno se veía en algunas de las obras que hice empezó como a cambiar esta cuestión, pero también en términos de videoinstalación y ésto sí se apega bastante a otras obras que he hecho sobre esculturas, donde hay una cierta proyección y no se... bueno hubo una obra que yo hice para la bienal de cuenca que se llamaba cuerpo sin bordes y eran dos esculturas guindadas dentro de un espacio y habían doble proyecciones que se proyectaban sobre la escultura, pero también sobre el espacio, las paredes el piso etc. Entonces había una cuestión bien interesante que sí creo que viene directamente del grabado y es que cuando la proyección esa proyectaba dentro de la escultura en las paredes hay un vacío o hay una negación de esa imagen porque esta siendo intervenida por la escultura, entonces a mí me interesaba la relación entre matriz, que es una palabra muy usada dentro del grabado no? Porque la matriz es la plancha y la negación de esa proyección en las paredes, entonces me interesa eso simultáneo de que la escultura podía ser algo que cargaba el video pero también el posicionamiento del cuerpo frente a un espacio, sea político o ambiental no importa.

Ernesto Calvo

A mi sí me parece que en el caso de Patricia hay una interrelación que es como... Los elementos siempre tienen como múltiples dimensiones no?, yo por ejemplo ahora pensaba en la cuestión del agua, que esta presente en varias piezas de Patricia, pero

a la vez que se transmuta, que son mutables, por ejemplo en nieve, el agua que se transmuta en nieve además relacionada con un cierto contexto, el agua que se vuelve contaminada pero que se vuelve un elemento de purificación no? Ese cuerpo que de alguna manera también es ambiguo porque habita un sitio, habita el otro, habita la interioridad, pero habita también contextos sociopolíticos y culturales, estaba pensando incluso en términos de lenguajes, como la relación entre el video y lo escultórico, como la cuestión de la mimesis de la imagen verdad? La proyección de la imagen se altera precisamente por la presencia de un elemento tridimensional y como interactúa, no se, por ejemplo ahora recordé la pieza de Patricia que tiene que ver con los globos verdad? Estos globos suspendidos que transforman la imagen y la vuelven otra cosa no? Es decir hay una percepción de esa imagen tanto por la idea de la reproducción múltiple, como por la deformación que te lleva a otra experiencia de una misma narrativa y de unos mismos elementos estéticos que están presentes no? Entonces creo que allí de alguna manera también esta lo mutable, lo que de alguna manera esta transformándose permanentemente y allí sí el termino problematizado negado y cuestionado de lo identitario yo creo que de alguna manera si es pertinente no? Es pertinente para deconstruirlo, para cuestionarlo, para hacerlo trizas inclusive no?

Luisa Fuentes

Creo que tenemos que tener mucho cuidado al hablar de lo identitario, pero también es interesante hablar de lo identitario, porque en esta recurrencia que hay en la obra de Patricia sobre la continua transición el estado de tránsito que tiene que ver con las transculturización, este continuo estado de transito es un estado que esta.. que tiene cinéticas, porque viene de un lugar y va a un lugar, es decir o sea porque escapa igual de una estructura de estado nación, escapa hacia un lugar que ahora estamos viendo que es un lugar bastante distópico, que es bueno, lo de la post humanidad... Me gustaría preguntarle a Patricia si tu colocas tu trabajo dentro de una denuncia al intervencionismo, es decir a vivir en un continuo estado de intervencionismo a nivel político y a nivel físico.

Patricia Villalovos

Pues eso es un arma de doble filo porque hay intervenciones y hay otras no? Tampoco creo que un espacio tiene que ser totalmente aislado porque entonces eso habla un poco sobre xenofobia también, pero sí, ciertamente yo creo que la obra denuncia un poco las cuestiones de poder, es interesante la cuestión de lo que dice Mariví de lo identitario no? Porque estoy de acuerdo con ella en que una obra tiene su propio rumbo desarraigado de la biografía digamos del artista, de cierta manera, pues no podemos desligarnos de nuestra experiencia verdad? como artistas hacemos obra y de cierta manera se refleja un poco lo que uno hace, pero sí creo que las obras tienen su propio rumbo, su propio mecanismo, su propio contexto que si deben de ser, de cierta manera desligados un poco de la biografía, o sea que sí

estoy de acuerdo en eso, pero también creo que sí, que mi obra como tal en términos de estrategias que he usado, sí creo que tratan el tema de la identidad como algo quebrado no? Como esta idea de... lo fracturado y de alguna manera como que fue... Sí siempre que hablamos de identidad pues estamos hablando de ser arraigado a algo que es totalmente arbitrario, que es esta cuestión de la nación, del ciudadano, que responde a condiciones que han sido determinadas por sistemas de poder.

Ernesto Calvo

Yo creo que es ese concepto amplio de identidad que más bien entra en un plano de cuestionamiento precisamente a través de lo transcultural es bueno, un estado de... una cierta reflexión identitaria como inestabilidad permanente, pero incluso como trauma no? Como una especie de forma traumática de relación con diferentes contextos y con el otro, creo eso por una parte de lo identitario también no?

Patricia

Creo que simultáneamente está esta cuestión traumática, pero también está esta cuestión que es la de navegación, la de poder entrar libre, a otros espacios, que es una comodidad y algo que no todos los cuerpos tienen ese privilegio ya? Así que también, que eso pasa simultáneamente.

Ricardo

Se me ocurrió ahorita esta idea de Gilles Deleuze en el Rizoma, lo voy a hacer mierda porque no me acuerdo las palabras exactas verdad, pero esta idea de que hay un campo de significación no? Por el que se cruzan muchas intensidades incluso a veces emocionales de diferente tipo y al final lo que queda es un registro de ese cruce de intensidades. Siento que al final esta pieza se acerca mucho a hacer eso, porque no está digamos mencionandote como individuo, es bien claro como.. está el elemento militar de la observación, está un poco como una especie de enojo de ser visto de esa manera, la sensación fuerte del devenir, hay como muchas cosas cruzándose y sucediendo que tienen su propia fuerza más que la de tu nombre o individuación digamos...

Patricia Villalovos

Bueno yo creo que ciertamente yo he aprendido mucho de como ustedes le han dado ciertas lecturas, les pienso escribir prontamente para poder darle seguimiento, porque obviamente no es todos los días que uno tiene la posibilidad de hablar con...

